



Municipalité de La Nation / The Nation Municipality

N° de la rencontre / Meeting ID: 2014-15 – Assemblée ordinaire / Regular Meeting
Date de la rencontre / Meeting Date: Lun. 12 mai 16h / Mon. May 12th, 2014 4:00pm
Endroit / Location: Hôtel de ville / Town Hall
Président d'assemblée / Chair: François St-Amour, Maire / Mayor
Préparé par / Prepared By: Mary McCuaig, CAO/Clerk

Membres du conseil présents : / Council Members Present: François St-Amour, maire / Mayor
 Raymond Lalande, conseiller / Councillor
 Marcel Legault, conseiller / Councillor
 Marc Laflèche, conseiller / Councillor
 Richard Legault, conseiller/Councillor

Employés présents : / Staff Present: Mary J. McCuaig, greffière / Clerk
 Cécile Lortie, trésorière / Treasurer
 Guylain Laflèche, urbaniste/Planner
 Yannick Hamel, administrateur réseau/Network Administrator

1. PRIÈRE D'OUVERTURE ET OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE

Le maire François St-Amour récite la prière d'ouverture.

*Résolution n° 236-2014
 Proposé par Raymond Lalande
 appuyé par Richard Legault*

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ouverte.

Adoptée

CALL TO ORDER AND PRAYER

Mayor François St-Amour recited the opening prayer.

*Resolution no. 236-2014
 Moved by Raymond Lalande
 Seconded by Richard Legault*

Be it resolved that the present meeting be opened.

Carried

2. MODIFICATIONS ET ADDITIONS À L'ORDRE DU JOUR

Aucune

CHANGES AND ADOPTION OF THE AGENDA

None

3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

*Résolution n° 237-2014
 Proposé par Marcel Legault
 Appuyé par Marc Laflèche
 Cliquez pour documents à l'appui*

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit accepté, incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

ADOPTION OF AGENDA

*Resolution no 237-2014
 Moved by Marcel Legault
 Seconded by Marc Laflèche
 Click for supporting documents*

Be it resolved that the agenda be accepted, including the modifications made forthwith, as applicable.

4. DÉCLARATION(S) D'INTÉRÊT

Aucune.

DISCLOSURE OF INTEREST

None.

5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

Résolution n° 238-2014

Proposé par Richard Legault

Appuyé par Raymond Lalande

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

Qu'il soit résolu que les procès-verbaux de l'assemblée suivante soient adoptés tels que présentes :

- Réunion ordinaire tenue le 28 avril 2014

Adoptée

6. ADOPTION DES RECOMMANDATIONS DES COMITÉS DU CONSEIL MUNICIPAL

6.1 Procès-verbal du conseil d'administration de la bibliothèque publique de La Nation

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

Résolution n° 239-2014

Proposé par Marc Laflèche

Appuyé par Marcel Legault

Qu'il soit résolu que le procès-verbal du Conseil d'administration de la bibliothèque publique de La Nation du 3 avril 2014 soit reçu tel que présenté.

Adoptée

6.2 Procès-verbaux du Comité de gestion du centre récréatif de St-Isidore

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

Résolution n° 240-2014

Proposé par Marcel Legault

Appuyé par Raymond Lalande

Qu'il soit résolu que les procès-verbaux du Comité de gestion du centre récréatif de St-Isidore du 27 mars 2014 soient reçus tels que présentés.

Adoptée

10 DÉLÉGATIONS

16h00- M. Kelly Meecham re : Compteur d'eau de St-Isidore qui fait défaut

(Note : M. Meecham ne s'est pas présenté)

- Cécile Lortie a expliqué au Conseil que le compteur d'eau avait gelé et s'était fendu
- M. Meecham ne voulait pas payer pour le nouveau compteur parce qu'il disait qu'il avait été mal installé par la municipalité
- Cécile avait expliqué que c'est la responsabilité du propriétaire de s'assurer que le compteur est bien

ADOPTION OF MINUTES OF PREVIOUS MEETING

Resolution no. 238-2014

Moved by Richard Legault

Seconded by Raymond Lalande

[Click for supporting documents](#)

Be it resolved that the minutes of the following meeting be adopted as presented:

- Regular meeting held on April 28, 2014.

Carried

ADOPTION OF THE RECOMMENDATIONS OF THE MUNICIPAL COUNCIL COMMITTEES

6.1 Minutes of Conseil d'administration de la bibliothèque publique de La Nation

[Click for supporting documents](#)

Resolution No. 239-2014

Moved by Marc Laflèche

Seconded by Marcel Legault

Be it resolved that the minutes from the Conseil d'administration de la Bibliothèque publique de La Nation dated April 3, 2014 be filed as presented.

Carried

6.2 Minutes of the Comité de gestion du Centre récréatif de St-Isidore

[Click for supporting documents](#)

Resolution no. 240-2014

Moved by Marcel Legault

Seconded by Raymond Lalande

Be it resolved that the minutes from the Comité de gestion du Centre récréatif de St-Isidore dated March 27, 2014 be filed as presented.

Carried

DELEGATIONS

4:00- Mr. Kelly Meecham re: St. Isidore faulty water meter

(Note: Mr. Meecham was not present at the meeting)

- Cecile Lortie explained to Council that the water meter had frozen and cracked
- Mr. Meecham did not want to pay for the new meter because he said it was improperly installed by the Municipality
- Cecile explained that it is the responsibility of the owner to make sure that the water meter is well

- entretenu dans leur propre maison et que le compteur leur appartient
- Le Conseil prendra une décision le 26 mai

- maintained in the home and that it belongs to them
- Council will decide May 26

7. RÉCEPTION DES RAPPORTS MENSUELS DES MEMBRES DE L'ADMINISTRATION

RECEIVING OF MONTHLY REPORTS FROM THE APPOINTED MUNICIPAL OFFICIALS

7.2 (1) Cécile Lortie – Rapport révisé des panneaux solaires

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

Cécile explique que le retour sur investissement des panneaux de Fournier est plus long à cause que c'est un projet micro fit et le coût d'installation était plus élevé.

*Résolution n° 241-2014
Proposé par Marcel Legault
Appuyé par Richard Legault*

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve le rapport F-02-2014 de la trésorière, du 24 avril 2014, concernant les panneaux solaires.

Adoptée

7.2 (1) Cecile Lortie – Revised solar panel report

[Click for supporting documents](#)

Cecile explained that the payback for the Fournier project is longer because it is a micro fit and the cost of installation was higher.

*Resolution no. 241-2014
Moved by Marcel Legault
Seconded by Richard Legault*

Be it resolved that Council approve the Treasurer's report no. F-02-2014 dated April 24 2014 concerning the solar panels.

Carried

7.2 (2) Cécile Lortie - Rapport sur les déboursés exclus du budget 2014

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

*Résolution n° 242-2014
Proposé par Richard Legault
Appuyé par Raymond Lalande*

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve le rapport n° F-03-2014 de la trésorière, du 2 mai 2014, concernant les déboursés exclus du budget 2014.

Adoptée

7.2 (2) Cecile Lortie – Report of excluded expenses from the 2014 budget

[Click for supporting documents](#)

*Resolution no. 242-2014
Moved by Richard Legault
Seconded by Raymond Lalande*

Be it resolved that Council approve the Treasurer's report no. F-03-2014 dated May 2, 2014 concerning expenses excluded from the 2014 budget.

Carried

7.2 (3) Cécile Lortie - Rapport sur les taux de taxes

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

*Résolution n° 243-2014
Proposé par Richard Legault
Appuyé par Marcel Legault*

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve le rapport n° F-04-2014 de la trésorière, du 5 mai 2014, concernant les taux de taxes industriels de 2014.

Adoptée

7.2 (3) Cecile Lortie – Report on Tax Rates

[Click for supporting documents](#)

*Resolution no. 243-2014
Moved by Richard Legault
Seconded by Marcel Legault*

Be it resolved that Council approve the Treasurer's report no. F-04-2014 dated May 5, 2014 concerning the 2014 industrial tax rates.

Carried

7.2 (4) & 12- Approbation des comptes fournisseurs

*Résolution n° 244-2014
Proposé par Raymond Lalande
Appuyé par Richard Legault*

7.2 (4) & 12- Approval of Accounts Payables

*Resolution no. 244-2014
Moved by Raymond Lalande
Seconded by Richard Legault*

Qu'il soit résolu que les chèques émis ainsi que la liste des comptes fournisseurs jusqu'au 30 mai 2014 soient acceptés tels que présentés :

Pièce justificative 9 519 135.87 \$

Adoptée

7.2 (5) Cécile Lortie – Approbation de la liste « Commerciale vacant » et « Exemption de taxes »

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

*Résolution n° 245-2014
Proposé par Marc Laflèche
Appuyé par Marcel Legault*

Qu'il soit résolu que les impôts fonciers 2013 pour les propriétés à l'annexe « A » ci-jointe soient radiés selon les articles 357 et 358 de la Loi municipale de l'Ontario 2001 ainsi qu'à l'article 39.1 de la Loi sur l'évaluation foncière.

Adoptée

*Résolution n° 246-2014
Proposé par Marcel Legault
Appuyé par Richard Legault*

Qu'il soit résolu que les impôts fonciers 2013 pour la propriété à l'annexe « A » ci-jointe soient radiés selon l'article 319 de la Loi municipale de l'Ontario, 2001.

Adoptée

7.1 (1) M. Guylain Laflèche re : session à huis clos - personnel

*Résolution n° 247-2014
Proposé par Marc Laflèche
Appuyé par Raymond Lalande*

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée pour une session à huis clos pour le motif suivant :

- des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du conseil local.

Adoptée

*Résolution n° 248-2014
Proposé par Richard Legault
Appuyé par Marc Laflèche*

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit rouverte.

Adoptée

Be it resolved that the list of cheques issued as well as the accounts payable up to May 30 2014 be accepted as presented:

Voucher No. 9 \$519,135.87

Carried

7.2 (5) Cecile Lortie- Approval of the tax write-off list "Commercial Vacant" and "Tax Relief"

[Click for supporting documents](#)

*Resolution no 245-2014
Moved by Marc Laflèche
Seconded by Marcel Legault*

Be it resolved that the 2013 property taxes for the properties as per Schedule "A" hereto attached be cancelled in accordance with sections 357 and 358 of the Municipal Act, 2001 and section 39.1 of the Assessment Act.

Carried

*Resolution no. 246-2014
Moved by Marcel Legault
Seconded by Richard Legault*

Be it resolved that the 2013 property taxes for the property as per Schedule "A" hereto attached be cancelled in accordance with section 319 of the Municipal Act, 2001.

Carried

7.1 (1) Guylain Laflèche re: Closed session- personnel

*Resolution no. 247-2014
Moved by Marc Laflèche
Seconded by Raymond Lalande*

Be it resolved that the present meeting be adjourned for a closed session for the following reason:

- Personal matters about an identifiable individual, including municipal or local board employees.

Carried

*Resolution no 248-2014
Moved by Richard Legault
Seconded by Marc Laflèche*

Be it resolved that the present meeting be re-opened.

Carried

*Résolution n° 249-2014
Proposé par Raymond Lalande
Appuyé par Marcel Legault*

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à 18 h 12 pour une réunion publique de zonage.

Adoptée

*Résolution n° 252-2014
Proposé par Richard Legault
Appuyé par Raymond Lalande*

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit rouverte.

Adoptée

7.1 (2) Guylain Laflèche – Tour de communications Rogers

Guylain présente une estimation reçue de Stantec pour faire la modification nécessaire afin de donner l'approbation de placer la tour sur notre site d'enfouissement. C'est très dispendieux. Richard Legault mentionne que nous pourrions peut-être regarder à des sites alternatifs, par exemple, sur le chemin Pommainville. N'ayant pas encore reçu une réponse de Rogers, le Conseil demande à Guylain de leur demander s'ils seront ouvert à d'autres emplacements. Le Conseil demande à Guylain d'assurer Rogers qu'on veut fortement qu'il s'établisse dans notre région.

7.1 (3) Guylain Laflèche - Entente de plan d'ensemble – SPA-01-2014 - Upper Canada District School Board

La demande est pour la construction d'une allonge à l'école de Forest Park. Les portables présentement sur le site seront enlevées. Le Conseil demande à Guylain de s'informer si les portables seront à vendre après que la construction soit complétée.

8. APPLICATIONS/COMITE DE DIVISION DES TERRAINS DE PRESCOTT-RUSSELL

**8.1 M. Guylain Laflèche
Demande de morcellement de terrain :
Dossier B-48-2013 - RMJ Properties Inc.
Partie du lot 29, concession 3, ancien
canton de Cambridge**

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

*Résolution n° 253-2014
Proposé par Richard Legault
Appuyée par Marcel Legault*

Qu'il soit résolu que la demande de morcellement de terrain, filière B-48-2013

*Resolution no 249-2014
Moved by Raymond Lalande
Seconded by Marcel Legault*

Be it resolved that the present meeting be adjourned at 6:12 p.m. for a public meeting for zoning amendment.

Carried

*Resolution no 252-2014
Moved by Richard Legault
Seconded by Raymond Lalande*

Be it resolved that the present meeting be re-opened.

Carried

7.1 (2) Guylain Laflèche - Rogers Communications Tower

Guylain presented an estimate received from Stantec to do the necessary work to get approval to set the tower on our waste disposal site. It is very expensive. Richard Legault mentioned that possibly we should ask them if they would look at alternative sites, for example, Pommainville Road. Having not had a response yet from Rogers, Council asked Guylain to see if they would be open to alternative sites. Council also asked that Guylain reassure Rogers that we are very interested in them establishing in our region.

7.1 (3) Guylain Laflèche- Site Plan agreement—SPA-01-2014 - Upper Canada District School Board

The request is for the construction of an addition on the school in Forest Park. The portables presently there will be removed. Council asked Guylain to inquire whether or not the portables will be for sale after construction is completed.

APPLICATIONS/PRESCOTT-RUSSELL LAND DIVISION COMMITTEE

**8.1 Guylain Laflèche
Severance application: File B-48-2013 -
RMJ Properties Inc. Part of Lot 29,
Concession 3, former Township of
Cambridge**

[Click for supporting documents](#)

*Resolution no. 253-2014
Moved by Richard Legault
Seconded by Marcel Legault*

Be it resolved that the land severance application, file B-48-2013 concerning the

concernant la propriété localisée sur une partie du lot 29, concession 3 dans l'ancien canton de Cambridge, étant pour l'agrandissement du 44 rue des Bénévoles soit approuvée sujet à la condition suivante :

1. Qu'une servitude de 10 m. soit enregistrée en faveur de la municipalité pour l'installation des services municipaux.

Adoptée

7

RECEPTION DES RAPORTS MENSUELS DES MEMBRES DE L'ADMINISTRATION

7.3 (1) Yannick Hamel- Rapport de communications stables de nos bureaux externes

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

Yannick mentionne que depuis l'implantation du nouveau système financier il y a plusieurs points faibles dans notre service de télécommunications entre nos sites différents. Il nous faut aussi de la redondance entre nos liens de communication.

*Résolution n° 254-2014
Proposé par Marcel Legault
Appuyé par Marc Laflèche*

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve le rapport F-05-2014 du 12 mai 2014 de l'administrateur de réseau concernant l'implantation d'un système de communications stable pour nos bureaux à l'externe.

Adoptée

7.3 (2) Yannick Hamel- Rapport pour les sauvegardes journalières

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

Cet item est au budget 2014. La solution préférée serait de complètement l'automatiser et les sauvegardes se feraient durant la nuit. Les sauvegardes doivent être garder hors du bureau.

*Résolution n° 255-2014
Proposé par Raymond Lalande
Appuyé par Richard Legault*

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve le rapport n° F-02-2014 du 12 mai 2014 de l'administrateur du réseau concernant les sauvegardes journalières.

Adoptée

property located on Part of Lot 29, Concession 3, former Township of Cambridge, for the enlargement of 44 Des Bénévoles Street be approved subject to the following condition:

1. That an easement be registered in favour of the municipality for municipal services installation.

Carried

RECEIVING OF MONTHLY REPORTS FROM APPOINTED MUNICIPAL OFFICIALS

7.3 (1) Yannick Hamel- Report for stable communications of our outside offices

[Click for supporting documents](#)

Yannick reported that since the installation of the new financial system he has noted many weak points in our telecommunications with our different sites. We also need some redundancy in our communications links.

*Resolution no 254-2014
Moved by Marcel Legault
Seconded by Marc Laflèche*

Be it resolved that Council approve the report no. F-05-2014 from the Networks Administrator dated May 12, 2014 concerning installation of a stable system of communications with our outside offices.

Carried

7.3 (2) Yannick Hamel- Report for daily backups

[Click for supporting documents](#)

This item is in the 2014 budget. The preferred solution would be completely automatic and the backups would be done during the night. The backups should be stored off site.

*Resolution no 255-2014
Moved by Raymond Lalande
Seconded by Richard Legault*

Be it resolved that Council approve the report No. F-02-2014 from the Networks Administrator dated May 12, 2014 concerning the daily backups.

Carried

7.4 (1) Mary McCuaig - Rapport sur l'horaire proposé pour des réunions de l'équipe du projet d'eau et d'égouts de Limoges

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

Voir l'horaire proposé. Mary croit qu'il y aurait trop de réunions ce qui entraînerait plus de dépenses de nos consultants. Le Conseil suggère que certaines de ces réunions soient combinées pour sauver du temps et de l'argent. Aussi, le nom de Richard Legault devrait être ajouté à la liste d'invités.

7.4 (2) Mary McCuaig – Demande de fonds pour une étude universitaire sur le système d'égouts de Limoges

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

Cette étude est une compétition des étudiants de l'université Ryserson pour des designs innovateurs pour des systèmes d'égouts.

*Résolution n° 256-2014
Proposé par Richard Legault
Appuyé par Marc Laflèche*

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve de remettre un don au *Wetskills Water Challenge* pour l'étude universitaire du stage 2 du système de traitement des eaux usées du système d'égouts de Limoges, au montant de 1 270 \$.

Adoptée

7.4 (1) Mary McCuaig- Report on proposed meeting schedule for the team for the Limoges water and sewer project.

[Click for supporting documents](#)

See the proposed schedule. Mary explained to Council that she felt that there are too many meetings which would result in extra costs from our consultants. Council suggested that some of the meetings could be combined to save time and money. Also, Richard Legault should be added to the invitation list.

7.4 (2) Mary McCuaig - Request for funds for a university study of the Limoges sewage system

[Click for supporting documents](#)

This study is a competition done by Ryserson University students for innovative designs for sewage systems.

*Resolution no 256-2014
Moved by Richard Legault
Seconded by Marc Laflèche*

Be it resolved that Council approve giving a donation to the *Wetskills Water Challenge* for a university study of the Stage 2 development of the wastewater treatment system of the Limoges Sewer System in the amount of \$1270.00.

Carried

9. REGLEMENTS MUNICIPAUX

9.1 Règlement n° 49-2014 étant un règlement pour modifier le règlement de zonage 2-2006

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

*Résolution n° 257-2014
Proposé par Marcel Legault
Appuyé par Raymond Lalande*

Qu'il soit résolu que le règlement 49-2014 étant un règlement pour modifier le règlement de zonage 2-2006 de la municipalité de La Nation pour la propriété agricole au sud du 4216 chemin Bourgon soit lu et adopté en 1^{re}, 2^e et 3^e lecture.

Adoptée

BY-LAWS

9.1 By-Law No. 49-2014 being a by-law to amend Zoning By-Law no 2-2006

[Click for supporting documents](#)

*Resolution no 257-2014
Moved by Marcel Legault
Seconded by Raymond Lalande*

Be it resolved that By-Law no. 49-2014 being a by-law to amend Zoning By-Law 2-2006 of The Nation Municipality for the agricultural property south of 4216 Bourgon Road be read and adopted in 1st, 2nd and 3rd reading.

Carried

11

AFFAIRES DÉCOULANTS

Aucun

UNFINISHED BUSINESS

None

13

AUTRES

OTHER BUSINESS

13.1 Demande de don - Algoma Disaster Relief Committee

Pas d'action

13.2 Demande de don - Club des fermières de Fournier

*Résolution n° 258-2014
Proposé par Raymond Lalande
Appuyé par Marcel Legault*

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve de remettre un don de 100 \$ au Club des fermières de Fournier pour un spectacle, provenant du compte du quartier 1.

Adoptée

13.3 Demande d'entretien du drain municipal Bougie-Lalonde

*Résolution n° 259-2014
Proposé par Raymond Lalande
Appuyé par Marcel Legault*

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la demande de Reinhard Jackl pour l'entretien du drain municipal Bougie-Lalonde selon l'article 74 de la Loi sur le drainage.

Adoptée

13.4 Demande d'entretien du drain municipal Wilson

*Résolution n° 260-2014
Proposé par Raymond Lalande
Appuyé par Marcel Legault*

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la demande de Murray Wilson pour l'entretien du drain municipal Wilson selon l'article 74 de la Loi sur le drainage.

Adoptée

13.5 Demande d'exemption au règlement sur le bruit

*Résolution n° 261-2014
Proposé par Richard Legault
Appuyé par Marc Laflèche*

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la demande de Laurier Ménard et Gisèle Vincent pour une exemption au règlement sur le bruit pour des noces dans une tente le 7 juin 2014 commençant à 23 h 00 jusqu'à 1 h 00 le 8 juin.

Adoptée

13.1 Request for Donation- Algoma Disaster Relief Committee

No Action

13.2 Request for Donation - Club des Fermières de Fournier

*Resolution no. 258-2014
Moved by Raymond Lalande
Seconded by Marcel Legault*

Be it resolved that Council approve giving a donation of \$100.00 to the *Club des Fermières de Fournier* for a show to be taken from the donation account of Ward 1.

Carried

13.3 Request for Drain Maintenance - Bougie-Lalonde Municipal Drain

*Resolution no 259-2014
Moved by Raymond Lalande
Seconded by Marcel Legault*

Be it resolved that Council approve the request from Reinhard Jackl for the maintenance of the Bougie-Lalonde Municipal Drain under Section 74 of the Drainage Act.

Carried

13.4 Request for Drain Maintenance- Wilson Municipal Drain

*Resolution no. 260-2014
Moved by Raymond Lalande
Seconded by Marcel Legault*

Be it resolved that Council approve the request from Murray Wilson for the maintenance of the Wilson Drain under Section 74 of the Drainage Act.

Carried

13.5 Request for Noise By-Law exemption

*Resolution no. 261-2014
Moved by Richard Legault
Seconded by Marc Laflèche*

Be it resolved that Council approve the request from Laurier Menard and Gisele Vincent for an exemption of the noise by-law for a wedding in a tent between 11:00 p.m. June 7 and 1:00 a.m. June 8 2014.

Carried

**14.1 Rapport de Bureau de santé-
augmentation de rougeole**

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

**14.2 Rapport du Ministère de
l'environnement - inspection du site
d'enfouissement fermé de St. Isidore**

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

**14.3 Rapport de Parsons - questions sur
les systèmes d'eau et d'égouts de
Limoges**

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

**14.4 Rapport du Ministère de l'agriculture -
épandage de biosolides.**

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

**14.5 Rapport d'OFMEM - activités du 1 au
14 mai 2014**

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

**14.6 Rapport du PPO - compte rendu de
2013 de l'effectif - détachement de
Prescott**

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

**14.7 Rapport de SolarVu - panneaux
solaires à l'aréna de St-Isidore**

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

**14.8 Rapport de SolarVu - panneaux
solaires à la caserne de Fournier**

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

**14.9 Rapport du Ministère de
l'environnement - dépotoir de St-Isidore**

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

**14.1 Report from Health Unit – increase in
measles**

[Click for supporting documents](#)

**14.2 Report from Ministry of the
Environment – inspection of closed St.
Isidore Waste Disposal Site**

[Click for supporting documents](#)

**14.3 Report from Parsons - questions on
Limoges Water and Sewer systems**

[Click for supporting documents](#)

**14.4 Report from Ministry of Agriculture –
spreading of biosolids**

[Click for supporting documents](#)

**14.5 Report from OFMEM- activities May 1
to 14, 2014**

[Click for supporting documents](#)

**14.6 Report from OPP - staffing update for
2013 - Prescott Detachment**

[Click for supporting documents](#)

**14.7 Report from SolarVu - solar panels on
St. Isidore Arena**

[Click for supporting documents](#)

**14.8 Report from SolarVu - solar panels on
Fournier Fire Station**

[Click for supporting documents](#)

**14/9 Report from Ministry of the
Environment - St. Isidore Landfill Site**

[Click for supporting documents](#)

15 CORRESPONDANCE

*Résolution n° 262-2014
Proposé par Richard Legault
Appuyé par Marcel Legault*

Qu'il soit résolu que la correspondance telle que décrite à l'ordre du jour du 12 mai 2014 soit reçue.

Adoptée

16 EVENEMENTS A VENIR

**16.1 Association de la Francophonie de
l'Ontario - assemblée annuelle du 23 au 25
octobre à Sudbury**

[Cliquez pour les documents à l'appui](#)

CORRESPONDENCE

*Resolution no 262-2014
Moved by Richard Legault
Seconded by Marcel Legault*

Be it resolved that the correspondence as listed on the May 12th 2014 agenda be received.

Carried

COMING EVENTS

**16.1 Association de la Francophonie de
l'Ontario - annual general meeting
October 23-25 in Sudbury**

[Click for supporting documents](#)

**17 REGLEMENT POUR CONFIRMER LES
PROCEDURES DU CONSEIL**

*Résolution n° 263-2014
Proposé par Richard Legault
Appuyé par Marcel Legault*

Qu'il soit résolu que le règlement n° 53-2014 pour confirmer les procédures du conseil à sa réunion du 12 mai 2014 soit lu et adopté en 1^{er}, 2^e et 3^e lecture.

Adoptée

18 AJOURNEMENT

*Résolution n° 264-2014
Proposé par Raymond Lalande
Appuyé par Richard Legault*

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à 20 h 10.

Adoptée

**BY-LAW TO CONFIRM COUNCIL
PROCEDURES**

*Resolution no. 263-2014
Moved by Richard Legault
Seconded by Marcel Legault*

Be it resolved that By-Law no. 53-2014 to confirm Council's proceedings at its meeting of May 12, 2014 be read and adopted in 1st, 2nd and 3rd reading.

Carried

ADJOURNMENT

*Resolution no. 264-2014
Moved by Raymond Lalande
Seconded by Richard Legault*

Be it resolved that the present meeting be adjourned at 8:10 p.m.

Carried

François St.Amour
Maire / Mayor

Mary J. McCuaig
Greffière / Clerk